

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики
(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО

решением ученого совета ННГУ
протокол от
«31» мая 2023 г. № _6_

Рабочая программа дисциплины

Основы лингвокультурологии
(наименование дисциплины (модуля))

Уровень высшего образования
бакалавриат
(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки
45.03.01 Филология
(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы
Отечественная филология
(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Квалификация (степень)
бакалавр
(бакалавр / магистр / специалист)

Форма обучения
очная, очно-заочная, заочная
(очная / очно-заочная / заочная)

Нижегород

2023

Данная дисциплина относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 ФГОС по направлению подготовки 45.03.01. Филология, профиль Отечественная филология.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
ПК -1- Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;	ПК-1.1. Владеет знаниями в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;	<p>Знает основные теоретические положения и этапы истории в сфере основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Умеет оценивать и систематизировать полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Владеет навыками анализа и синтеза полученных сведений в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Знает методы обучения, воспитания и развития с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных</p>	<p>- <i>реферирование</i></p> <p>- <i>тестирование</i></p> <p>- <i>практические задания</i></p> <p>- <i>проект</i></p> <p><i>реферирование</i></p> <p>- <i>тестирование</i></p> <p>- <i>практические задания</i></p> <p>- <i>проект</i></p>
ПК-4 - Способен готовить учебно-	ПК-4.1. Знает теоретические		

методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик	основы и методики преподавания русского и/или иностранных языков, национальных литератур и культур;	особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся; Умеет корректировать образовательный процесс в зависимости от полученных результатов, использовать методики преподавания филологических дисциплин Владеет методами и приемами устного и письменного изложения предметного материала, разнообразными образовательными технологиями, основами профессионального мышления, необходимыми для осуществления педагогической деятельности; основами педагогической рефлексии	
--	---	---	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения	Очно-заочная форма обучения	заочная форма обучения
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ	2 ЗЕТ	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану	72	72	72
в том числе			
аудиторные занятия (контактная работа):	33	17	13
- занятия лекционного типа	16	16	12
- занятия семинарского типа	16	1	
- КСР	1		1
самостоятельная работа	39	55	55
Промежуточная аттестация –	зачёт	зачёт	зачёт

Зачет																	
Зачет (заочное) - 4																	
Итого	7 2	7 2	7 2	16			16	16	12				3 3	1 7	1 3	3 9	5 5

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий семинарского и практического типа. Итоговый контроль осуществляется на зачете.

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных тем курса: история вопроса, новые подходы к решению проблемы взаимоотношений языка и культуры на когнитивной основе; система базовых лингвокультурологических понятий и терминов; основные методы и методики лингвокультурологического анализа.

Такой подход мотивирует студентов к повышению самообразования и накоплению знаний для дальнейшей успешной профессиональной деятельности.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в п. 6.2.

6. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

6.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	Не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько незначительных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения.	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными незначительными	Продemonстрированы все основные умения,. Решены все основные задачи. Выполнены все задания,

	обучающего от ответа	Имели место грубые ошибки.	Выполнены все задания но не в полном объеме.	Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	полном объеме, но некоторые с недочетами.	ным недочетами, выполнены все задания в полном объеме.	в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающего от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	Превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно»
	Отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
	Очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «очень хорошо»
	Хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
	Удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не	Неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»

зачтено	Плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»
---------	-------	---

6.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

6.2.1 Контрольные вопросы

Вопрос	Код формируемой компетенции
1.Лингвокультурология в системе наук антропоцентрической парадигмы.	ПК-1 ПК-4
2. Лингвокультурология как наука интегрального типа. Связь лингвокультурологии с лингвострановедением и этнолингвистикой.	ПК-1 ПК-4
3. Объект и предмет, цели и задачи лингвокультурологии	ПК-1 ПК-4
4.Основные направления лингвокультурологических исследований.	ПК-1 ПК-4
5. Различные подходы к определению феномена культуры..	ПК-1 ПК-4
6. Проблема связи национальной культуры, национального менталитета, национального характера, национальной психологии.	ПК-1 ПК-4
7. Проблема «язык и культура» в современной науке.	ПК-1 ПК-4
8. Язык как предмет лингвокультурологического исследования.	ПК-1 ПК-4
9. «Язык – проявление духа народа». Концепция В. фон Гумбольдта.	ПК-1 ПК-4
10. Теория лингвистической относительности и разные варианты ее трактовки.	ПК-1 ПК-4
11. Лингвокультурема, логоэпистема как единицы лингвокультурологии.	ПК-1 ПК-4
12. Проблема прецедентности. Типы прецедентных феноменов.	ПК-1 ПК-4
13. Понятия «культурная сема», «культурная коннотация» в лингвокультурологии.	ПК-1 ПК-4
14. Понятие культурного фона. Типология фоновых знаний.	ПК-1 ПК-4
15. Фразеология как предмет лингвокультурологического изучения.	ПК-1 ПК-4
16. Понятие стереотипа. Классификация стереотипов. Стереотип с позиций лингвокультурологии.	ПК-1 ПК-4
17. Символ как знак культуры.	ПК-1 ПК-4
18. Образные средства языка как предмет лингвокультурологии.	ПК-1 ПК-4
19. Лингвокультурный концепт как основная единица изучения в лингвокультурологии.	ПК-1 ПК-4
20. Основные направления исследования наивной языковой картины мира.	ПК-1 ПК-4
21. Основные подходы к проблеме внутриязыковой и межязыковой безэквивалентности и лакунарности языковых единиц.	ПК-1 ПК-4
22. . Понятие коммуникации. Виды коммуникации.	ПК-1 ПК-4
23. Коммуникативное поведение как объект	ПК-1 ПК-4

6.2.2. Типовые задания для оценки сформированности компетенций ПК-1, ПК-4

I. Написание реферата

Реферат 1:

Темы:

1. Смена научных парадигм в лингвистике на рубеже веков.
2. Культура. История понятия, аспекты изучения, классификации
3. Антиномия «культура – цивилизация».
4. Теория «лингвистической относительности» в аспекте лингвокультурологии

Реферат 2:

Темы:

1. Проблема «Язык и культура» в концепции В. Гумбольдта.
2. Взгляды А.А. Потебни на проблему связи языка и культуры.
3. Определение культуры в концепции Ю.М. Лотмана.
4. Лингвокультурологические аспекты исследования национальных обычаев и традиций.
5. Смена научных парадигм в лингвистике на рубеже веков

II. Собеседование

Темы:

1. Культура. История понятия, аспекты изучения, классификации
2. Антиномия «культура – цивилизация».
3. Универсальное и национально-специфическое в культуре.
4. Понятие и термин «национальный менталитет».
5. Национальная, культурная, языковая картины мира, их взаимосвязь.

III. Практические задания

1. Проанализируйте следующие определения культуры. Выделите существенные признаки понятия «культура». На основе проведенного анализа сформулируйте обобщенное определение понятия «культура».

Культура – совокупность знаний, искусства, морали, права, обычаев и других особенностей, присущих человеку как члену общества. (Э. Тейлор.)

Культура – «обработка и уход, возделывание // Образование, умственное и нравственное» (В.И. Даль).

Культура (от лат. *cultura* - возделывание - воспитание, образование, развитие, почитание) - исторически определенный уровень развития общества, творческих сил и способностей человека, выраженный в типах и формах организации жизни и деятельности людей, в их взаимоотношениях, а также в создаваемых ими материальных и духовных ценностях. Понятие "культура" употребляется для характеристики определенных исторических эпох (античная культура), конкретных обществ, народностей и наций (культура майя), а также специфических сфер деятельности или жизни (культура труда, политическая культура,

художественная культура); в более узком смысле - сфера духовной жизни людей. Включает в себя предметные результаты деятельности людей (машины, сооружения, результаты познания, произведения искусства, нормы морали и права и т. д.), а также человеческие силы и способности, реализуемые в деятельности (знания, умения, навыки, уровень интеллекта, нравственного и эстетического развития, мировоззрение, способы и формы общения людей). («Большой энциклопедический словарь»)

Культура (от лат. culture — возделывание, воспитание, образование, развитие, почитание) — система исторически развивающихся надбиологических программ человеческой жизнедеятельности (деятельности, поведения и общения), обеспечивающих воспроизводство и изменение социальной жизни во всех ее основных проявлениях. («Энциклопедия эпистемологии и философии науки»)

« «Культура – это специфическая форма существования родового человека в пространстве и во времени. Навыки и умения человека, т. е. его родовые свойства, проявляющиеся в нем самом в процессе его деятельности, трансформируются в мир с помощью культуры. Тем самым культурная деятельность человечества и есть способ его самопостроения и самоосуществления. Культура в некотором смысле эквивалентна обществу, и потому ее изучение – это и изучение общества» (Сенкевич).

«...Культура – это любое природное явление, преобразованное человеческим вмешательством и в силу этого могущее быть включенным в социальный контекст» [У. Эко].

Культура – это исторически определенный смысловой мир. (Л.М. Баткин)

2. Определите значение следующих устойчивых сочетаний русского языка. Какое понятие лингвокультурологии они иллюстрируют?

Немецкая аккуратность, английский юмор, китайская грамота, итальянская семья, китайские церемонии.

IV. Внеаудиторная письменная работа «Составление фрагмента учебного лингвокультурологического словаря безэквивалентной лексики русского фольклора»

Практическая работа выполняется с целью знакомства с эндемичной лексикой русского языка, средствами и способами заполнения лакун в иностранных языках, формированию умений и навыков лексикографической работы с лингвокультурологическим материалом.

Цель работы – составление словарной статьи для словаря.

V. Дискуссия ««Национально-культурная специфика русского речевого поведения».

VI. Исследовательский проект

Темы:

1. «Иностранцы (на выбор) в восприятии русских»
2. Для иностранных учащихся «Русские в восприятии иностранцев»

План работы:

1. Составить вопросы для информантов, направленные на выявление мнения о характере, манере поведения, уровне культуры, социальных и личных отношениях иностранцев (русских).
2. Опросить не менее 50 информантов.
3. Провести количественный анализ полученных данных.
4. Сделать развернутый обзор результатов исследования в письменной форме.

Типовые тестовые вопросы

1. Кто впервые разграничил и обосновал понятия «язык», «речь», «речевая деятельность»?

- а) Бодуэн де Куртене; б) **Ф. де Соссюр**; в) А.А. Потебня г) В. фон Гумбольдт

2. Традиционно в языкознании выделяются три научные парадигмы - сравнительно-историческая, системно-структурная и ...

- а) культурная; б) духовная в) **антропоцентрическая** г) герменевтическая

3. Сущность антропоцентризма современного этапа лингвистических исследований заключается в том, что ...

а) **человек стал центром координат, определяющих предметные задачи и методы науки;**

б) происходит наделение человеческими качествами животных, предметов, явлений, мифологических созданий;

в) человек перестал быть центром координат, определяющих предметные задачи и методы науки;

г) происходит обожествление человека.

4. Отметьте основные направления современной лингвистики, существующие в рамках антропоцентрической парадигмы.

- а) **лингвокультурология;** б) лингводидактика; в) **когнитивная лингвистика;** г) **психолингвистика**

5. Отметьте верные утверждения.

а) **Проблема связи языка и культуры начала изучаться в 19 веке.**

б) **Как специальная область науки лингвокультурология возникает в 90-х гг. 20 века.**

в) **Целью лингвокультурологии является изучение и описание взаимоотношений языка и культуры, языка и этноса.**

г) Установление способов и средств хранения культурной информации в языке - одна из задач лингвокультурологии.

Д) Сопоставительная лингвокультурология занимается изучением лингвокультурных проявлений разных, но взаимосвязанных этносов.

ж) Диахроническая лингвокультурология занимается изучением новейших лингвокультурных фактов.

Полный перечень заданий представлен в ФОС.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 480 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51820>.
2. Сабитова, З.К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 524 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44174>
3. А.Т. Хроленко; под ред. В.Д. Бондалетова. - 6-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 182 с. - ISBN 978-5-89349-681-9. -(адрес размещения: <http://www.studentlibrary.ru/>)

Дополнительная литература:

1. Коды лингвокультуры [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В.А. Маслова, М.В. Пименова. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 180 с. - ISBN 978-5-9765-2702-7. - (адрес размещения: <http://www.studentlibrary.ru/>).
2. Колесов, В.В. «Жизнь происходит от слова...» [Электронный ресурс] / В.В. Колесов — СПб.: “Златоуст”, 1999. — 368 с. — (Язык и время. Вып. 2). - ISBN 5-86547-099-х - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=516015>
3. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.Ф. Алефиренко. - 5-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 288 с. (адрес размещения: <http://www.studentlibrary.ru/>).
4. Моисеев, М.В. Сопоставительная лингвокультурология английского и русского языков: учебное пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М.В. Моисеев, Н.Г. Гичева. — Электрон. дан. — Омск : ОмГУ, 2009. — 185 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/12812>.
5. Орлова, Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Омск : ОмГУ, 2014. — 168 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/61903>.
6. Страна своя и чужая: идея патриотизма в лингвокультуре: Монография / Воркачев С. Г. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 151 с.: 60х90 1/16. - (Научная мысль) (Обложка) ISBN 978-5-16-006811-4. (адрес размещения <http://www.znanium.com/>)

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. <http://www.znanium.com/>
2. www.philology.ru
3. <http://iling-ran.ru/>.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ (утв. Ученым советом ННГУ, протокол №5 от 31.03.2021 г.), с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.01. Филология.

Автор (ы) к. филол.н., доцент кафедры преподавания русского языка в других языковых средах Т.М.Горшкова _____

Рецензент _____

Заведующий кафедрой преподавания русского языка в других языковых средах к.филол.н., доцент Л.И.Ручина _____